



Cruzados de Cambridge

425 N. Cambridge St. Orange, California 92866

(714) 997-6103 FAX (714) 532-4754

Escuela Primaria Cambridge

Distrito Unificado Escolar de Orange



16 de octubre, 2015

Estimadas Familias de Cambridge,

¡Hemos tenido un gran comienzo al año! Hemos tenido una maravillosa enseñanza en las clases hasta ahora, usando más y más tecnología en las clases para demostrar el aprendizaje del Siglo 21! Estamos capacitando a los profesores y se hacen los planes semanalmente para hacer todo lo posible por traer enseñanza innovadora. Además, estoy muy orgulloso de nuestros estudiantes en adherirse a las nuevas Normas Estatales Comunes y trabajar muy duro para alcanzar los estándares a nivel de grado o por encima del nivel de grado.

También le quiero dar las gracias a cada uno de ustedes por continuamente apoyar al PTA y a la escuela con los muchos eventos que tenemos. Actualmente tenemos el Programa para Padres School Smarts, la noche de Dulces o Trucos, los eventos de Noche de Ciencia, las recaudaciones de fondos y las oportunidades de trabajar como voluntario.

Nuestro objetivo continuo es esmerarnos para que el personal, los estudiantes y la comunidad nos unamos para hacer una maravillosa conexión entre el hogar-escuela. Trabajando juntos haremos de este año un año académico muy exitoso para todos nuestros estudiantes.

Ha sido un placer conocer a muchos de ustedes en nuestra Noche de Regreso a la Escuela, nuestras reuniones de PTA, y espero ver a más padres en nuestras reuniones del Consejo Escolar e ELAC. ¡Estoy emocionado de seguir conociendo a más padres durante este año escolar exitoso! Mi puerta siempre está abierta.

Se Necesita de Todos Nosotros!

Las Pruebas SBAC en Cambridge Este Año

Las Nuevas Evaluaciones Sumativa Smarter Balanced son muy diferentes de las pruebas anteriores en varias maneras:

- Ellos están alineados con las nuevas normas de contenido de California para artes del lenguaje del idioma inglés/alfabetización (ELA) y matemáticas.
- Ellos reflejan el pensamiento y destrezas para resolver problemas críticos que los estudiantes necesitan para estar listos para la universidad y el mercado laboral del siglo 21.
- Las pruebas se toman por computadora y es adaptado, lo que significa que durante la prueba las preguntas se ponen más difíciles o menos dependiendo en la respuesta del estudiante. Si el estudiante responde a una pregunta correctamente, la siguiente pregunta puede ser más difícil; si el estudiante responde incorrectamente, la siguiente pregunta puede ser menos difícil.
- Las pruebas proporcionan muchos más apoyo para los estudiantes que lo necesiten, como los estudiantes que están Aprendices de inglés y estudiantes con discapacidades.

Nuevos Estándares y Exámenes: Desafiante Para Enseñar y para Que los Estudiantes Aprendan:

California está subiendo la barra por una buena razón— los estudiantes necesitan fuertes destrezas de matemáticas y lectura para graduarse listos para la universidad y una carrera del siglo 21. Estas nuevas pruebas son más rigurosos que los viejos exámenes de opciones múltiples. Los estudiantes deben ahora:

- Explicar cómo resuelven los problemas
- Pensar críticamente
- Escribir analíticamente

Cómo se Informa el Rendimiento de los Estudiantes en las evaluaciones Smarter Balanced:

Puntuación en Totalidad y Niveles de Rendimiento: Para cada nivel de grado y materia, los estudiantes reciben una puntuación de 2000 a 3000:

- **Sobrepaso Estándares:** El estudiante ha superado la norma logro y demuestra el progreso avanzado hacia el dominio de los conocimientos y las habilidades necesarias para el éxito en el futuro curso. The student has exceeded the achievement standard and demonstrates advanced progress toward mastery of the knowledge and skills needed for success in future coursework.
- **Cumplió con Estándares:** El estudiante ha cumplido con el estándar de rendimiento y demuestra el progreso hacia el dominio de los conocimientos y las destrezas necesarias para el éxito en el futuro curso.
- **Casi Cumplió con Estándares:** El estudiante casi se ha cumplido con el estándar de rendimiento y tal vez requiera más desarrollo para demostrar el conocimiento y las destrezas necesarias para el éxito en el futuro curso.
- **No Cumplió con Estándares:** El estudiante no ha cumplido con el estándar de rendimiento y necesita considerable mejoramiento para demostrar el conocimiento y las destrezas necesarias para el éxito en el futuro curso.

Evaluaciones para GATE

La Oficina de Currículo e Instrucción está empezando el cribado para GATE y el proceso de identificación para el año escolar 2015-2016. Este año OUSD facilitará el cribado universal de todos los estudiantes de 3er grado para el Programa GATE. Los padres que no quieren que su hijo sea evaluado pueden llenar un formulario para que su hijo sea excluido del cribado. El formulario se puede obtener desde el maestro de la clase o de la oficina de GATE. Los estudiantes de segundo grado y cuarto a sexto grado pueden ser referidos para las evaluaciones GATE por los padres, maestros, o administradores. El cribado comienza el 25 de enero, 2016 hasta el 29 de febrero, 2016. Los resultados de identificación se enviarán a casa a mediados de abril de 2016.

La identificación para el programa GATE implica una revisión de varios criterios incluyendo

- Puntuación de SAI en las pruebas de las destrezas cognitivas seleccionadas por el distrito
- Registros de rendimiento de los estudiantes
- Puntaciones Lexile/Quantile
- Perfil Estudiantil de las Características Dotadas Llenado por su maestro

Los padres tienen la opción de que su hijo asista a la escuela GATE magnet que le corresponde o permanezca en la escuela de origen si califica para ser identificado GATE. Por favor tenga en cuenta que los estudiantes que califican en los grados 5 y 6 son a menudo inscritos en la lista de espera por falta de espacio en el nivel primario.

Si un padre desea referir a su estudiante para que sea evaluado, favor de enviar un formulario de Referencia en línea, que se puede encontrar en el sitio web de OUSD GATE, www.orangeusd.org/gate o contacte la oficina de GATE en 714-628-5451. **Todas las referencias de los padres deben ser entregadas a la oficina GATE a más tardar el 4 de diciembre 2015.**

Seguridad Estudiantil

La Escuela Cambridge y el Distrito Unificado de Orange tenemos planes en caso de una emergencia, y regularmente practicamos y refinamos nuestros protocolos para eventos que esperamos que nunca sucedan. Nosotros tenemos una buena relación con el Departamento del Sheriff del Condado de Orange y otras agencias del orden público.

Representantes de la policía y los bomberos regularmente colaboran con nosotros con respecto a los procedimientos de seguridad y nos dan conocimiento profesional y muchos recursos para prepararnos para diferentes casos de emergencias. En la Escuela Primaria Cambridge tomamos la seguridad y protección en serio. Nuestra meta es de continuar mejorando nuestros procedimientos cada vez que tengamos un simulacro de emergencia para asegurar que los estudiantes y personal estén seguros. Para cumplir con su parte, favor de ayudarnos de las siguientes maneras:

- Por favor tenga en cuenta que todas las compuertas se cierran exactamente a las 7:55 para que los maestros puedan llegar a sus clases con excepción de la compuerta al lado de la oficina que se cierra a las 8:00.
- A las 8:00 en punto se empiezan a dar notas de tardanza en la compuerta al lado de la oficina para tomar la asistencia y saber quién está en la escuela empezando el día.
- En ese momento, por favor retírese de la escuela y si va a trabajar como voluntario, escriba su nombre y el lugar a donde va en la carpeta que se encuentra en la oficina para poder entrar. De nuevo, necesitamos saber quién está en la escuela y donde se encuentran en todo momento en caso de alguna emergencia.
- Si usted no se encuentra dentro de la escuela, por favor no mire a los estudiantes desde la cerca porque esto puede asustar al personal o la comunidad.
- Por favor informe al personal de la oficina sobre cualquier acontecimiento fuera de lo normal que ocurra dentro o fuera de la escuela.

Usted nos ha confiado a sus hijos. Por favor este consiente que siempre haremos lo mejor por proporcionar a sus hijos con una educación segura y significativa con los recursos que tenemos. ¡Gracias por su apoyo y cooperación!

¡Llegar a la Escuela a Tiempo es Importante!

Debido a la cantidad de tardanzas excesivas en Cambridge el año pasado, estamos trabajando duro para mejorar este asunto. Para reconocer a los estudiantes que tengan asistencia perfecta, lo cual incluye que no tengan tardanzas o ausencias cada trimestre, se les dará un premio en las Asambleas Escolares. También estaremos comunicándonos más seguido con los padres y el distrito con los padres de los estudiantes que llegan constantemente tarde. **Como recordatorio, cerramos todas las puertas excepto la puerta de la oficina a las 7:58 para que los profesores puedan llegar a sus clases a tiempo.** La puerta al lado de la oficina se cierra a las 8:05. Por favor asegúrese de llegar a la escuela antes de las 7:58 para evitar que la puerta se cierre mientras se acerca. ¡Gracias por su cooperación con esto!

Menos Interrupciones

Para reducir las interrupciones durante el día, le pedimos que todos los padres traigan a los estudiantes preparados para la escuela con su almuerzo (si traen una) o su instrumento musical. Hemos estado recibiendo muchos almuerzos en la oficina antes de la hora del almuerzo. Esto significa que hemos tenido que interrumpir muchas clases para que los niños los recojan en la oficina. Esto provoca una interrupción a la enseñanza y hace que sea difícil para nuestros estudiantes y maestros enfocarse antes del tiempo del almuerzo. ¡Le doy las gracias de antemano por su apoyo y cooperación!

Atentamente,

Jeremy Mortensen, Director

Noticias Escolares

Asociación de Padres y Maestros

¿Se ha unido a nuestro PTA? Esta es una gran organización para que apoyemos. ¡Hemos duplicado la cantidad de membresías recibidas este año gracias a la campaña de membresías, pero todavía estamos aceptando voluntarios! El PTA proporciona muchas oportunidades en Cambridge como los paseos, asambleas y la tecnología. Con su donación al PTA, podemos ofrecer muchas más oportunidades para nuestros estudiantes y sus familias. Nuestra campaña de membresías se termina pronto. ¡Puede ser miembro por solo \$10!



¡Trabaje como Voluntario para Ayudar!



Su hijo le encanta verlo en la escuela. Animamos a los padres a ayudar al personal y los estudiantes al venir a la escuela para ayudar en los que se necesita como cortar, pegar, hacer copias y figuras, etc. Invitamos a los padres para reunirse en un aula para ayudar a nuestros maestros. Por favor hable con el maestro de su hijo para ver cómo puede ayudar. Si tiene un poco de tiempo, tenemos una lista en la oficina donde puede apuntar su nombre. La escuela aprecia su ayuda. ¡No se necesita experiencia, nosotros lo entrenamos!

Recordatorios



Como recordatorio, los estudiantes son considerados tarde si no están en sus líneas cuando suena la campana a las 8:00. Por favor, asegúrese de que sus hijos estén en la escuela antes de las 8:00 para que no lleguen tarde a sus líneas.

Debido a preocupaciones de responsabilidad legal, los niños que no estén registrados y los niños pequeños no están permitidos en los salones durante el tiempo de instrucción. Eso también incluye durante fiestas de la clase o celebraciones. Sin embargo, los niños que no estén registrados y los niños pequeños están invitados a otros eventos, incluyendo noches de familia, asambleas de premios, etc., que no tienen lugar en los salones. Si tiene alguna duda, por favor hable con su maestro o venga a la oficina para más aclaraciones.

Política de Uniforme de Cambridge

Esperamos que los estudiantes de Cambridge seguían la política de uniformes. La investigación ha mostrado que una escuela que implementa una política de uniforme ayuda en tener un ambiente de aprendizaje positivo y productivo para todos los estudiantes. Si necesita ayuda con respecto a los uniformes favor de preguntar al personal de la oficina.

Los estudiantes tienen días libres para vestirse el último viernes de cada mes y el día de las fotografías. Los estudiantes también pueden venir vestidos de acuerdo con el "tema" de las Asambleas Escolares. ¡Además, cada viernes es día hawaiano! Todos reciben pases "Vestimenta Libre" en el paquete del primer día. Pueden ser utilizados durante el año escolar en un día en que su hijo no tiene un uniforme disponible.



Sitio Web de Cambridge

¡Dele un vistazo a nuestro sitio web! Ahora se encuentra más información que pueda necesitar, como el guía estudiantil, fotos de los maestros y sus correos electrónicos y el enlace a su correo electrónico. Esperamos que se tome un momento para ver la información emocionante

www.orangeusd.org/cambridge

¡Pio Pio!



¡Cambridge realmente está entrando en el siglo 21! Ahora tenemos cuenta en Twitter. Síguenos en @Cambridge_Elem. Tenemos nuevos mensajes todo el tiempo con respecto a lo que está pasando en Cambridge. ¡Únete a nosotros en esta divertida e interactiva herramienta del siglo 21! Todos los mensajes están en inglés y español. ¡Nos vemos en el ciberespacio!

Horario de Día Modificado



Por favor, asegúrese de recoger a su hijo(a) los Miércoles a las 12:10pm (Kinder a tercer grado) y a las 12:15 pm (Grados cuatro a sexto). El almuerzo es a las 12:30. Los estudiantes que comen almuerzo en la escuela tienen que salir por la puerta de la calle Walnut.

"Rechacemos las Drogas"



Cada año el Distrito Escolar Unificado de Orange recibe fondos del Título IV - Escuelas Seguras y Libres de Drogas y Programa de Comunidades de Estados Unidos. El propósito del programa es para:

Apoyar programas que previenen violencia dentro y alrededor de las escuelas;

- Impedir el uso ilegal de alcohol, tabaco y drogas;
- Involucrar a los padres; y
- Coordinar con los esfuerzos estatales y federales relacionadas con la comunidad y los recursos para promover escuelas y comunidades seguras y libres de drogas;
- Programas de educación sobre la violencia y la prevención de las drogas

¡Cambridge es un lugar libre de bullies!



Seguimos promoviendo el ser un buen ciudadano y ayudarnos unos a otros para prevenir el acoso en la escuela. En Cambridge, tendremos una asamblea junto con la Semana del Listón Rojo para prevenir la intimidación en la escuela. ¡Por favor, hable con sus hijos sobre cómo prevenir el acoso en la escuela antes de que comience!

Horario de los Eventos de Cambridge:



- 12 – 15 octubre – Conferencias entre Padres/Maestros (Días Mínimos)
- 12 – 15 octubre – Pruebas CELDT
- 13 de octubre – Programa para Padres *School Smarts*, 8:15am (Salón 33)
- 20 de octubre – Programa para Padres *School Smarts*, 8:15am (Salón 33)
- 23 de octubre – Camp-out y Noche de *Dulces o Trucos* Empieza a las 5:30pm hasta las 10:00am, 24 de octubre
- 26 – 30 de octubre – ¡Semana del Liston Rojo!
- 27 de octubre – Programa para Padres *School Smarts*, 8:15am (Salón 33)
- 2 – 6 noviembre – Feria de Libros
- 10 de noviembre – Noche de Recaudación de fondos en Dave and Busters
- 11 de noviembre – Día de los Veteranos (No Hay Clases)
- 12 de noviembre – Última oportunidad para fotos escolares
- 20 de noviembre – Jog-a-thon
- 20 de noviembre – Fin del Trimestre (Día Mínimo)
- 23 – 27 de noviembre Vacaciones de Acción de Gracias
- 14 – 18 de diciembre – La Tienda Secreta de Santa
- 21 de diciembre – 8 de enero – Vacaciones de Invierno